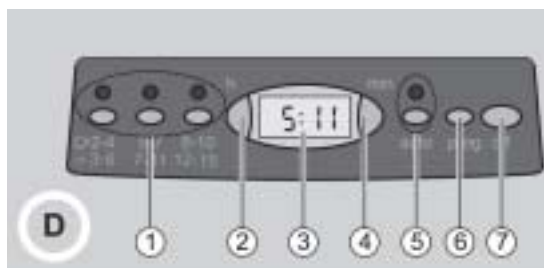
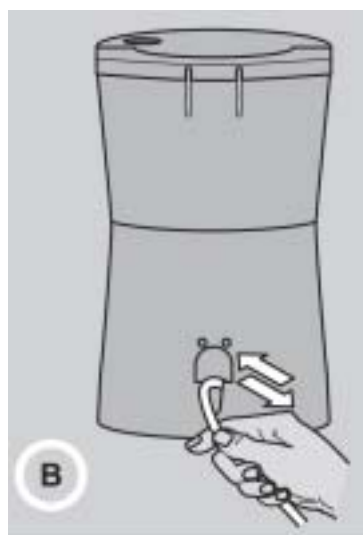




- ⓓ **Kaffeeautomat mit Timer KH 1**
Bedienungsanleitung
- Ⓢ **Macchina automatica da caffè con timer KH 1**
Istruzioni per l'uso
- ⓕ **Cafetière automatique KH 1 avec minuteur**
Mode d'emploi
- Ⓝ **Koffieautomaat met timer KH 1**
Gebruiksaanwijzing





ⓓ	Bedienungsanleitung	Seite:	3
Ⓢ	Istruzioni per l'uso	Pagina:	9
ⓕ	Mode d'emploi	Page:	15
Ⓝ	Gebruiksaanwijzing	Pagina:	21

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..	4
Beschreibung	4
Geräteübersicht	4
Das Bedienfeld	5
Aufstellen und anschließen	5
Vor dem ersten Gebrauch	5
Uhrzeit einstellen	5
Kaffee zubereiten	5
Gemahlene Kaffee einfüllen	5
Wasser einfüllen	6
Brühvorgang beginnen	6
Beginn des Brühens festlegen	6
Automatischen Brühbeginn aktivieren	6
Ausschalten und Kabel aufwickeln	6
Reinigen	6
Entkalken	7
Fehlfunktionen beseitigen	8
Entsorgen	8
Technische Daten	8
Garantie und Service	8

Sicherheitshinweise



Gefahr eines Stromschlags!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 230 V- mit 50 Hz an.
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Wenn das Netzkabel oder das Gerätegehäuse beschädigt sind, müssen Sie das Gerät von Fachpersonal reparieren lassen bevor sie ihn erneut verwenden. Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Brandgefahr!

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Leitungswasser und füllen Sie nie mehr als 1,4 Liter und mindestens 0,35 Liter ein.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.

Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie die Glaskanne des Geräts niemals in der Mikrowelle.
- Lassen Sie das Gerät niemals von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Klären Sie Kinder über die Gefahren auf, die vom Gerät ausgehen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie niemals heiße Oberflächen am Gerät, insbesondere die Heizplatte und die Glaskanne.

Verbrühungsgefahr!

- Öffnen Sie niemals während des Brühvorgangs den Filterhalter.
- Berühren Sie nicht die heiße Filtertüte. Entnehmen Sie die Filtertüte erst, wenn die Flüssigkeit abgelauften und die Filtertüte abgekühlt ist.
- Halten Sie Ihre Hände nicht in den aufsteigenden Wasserdampf.
- Bewegen Sie niemals das Gerät während des Brühvorgangs.
- Entnehmen Sie die Kanne erst, wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist und der Filter leergelaufen ist.

- Schließen Sie vor dem Einschalten immer den Filterhalter, es besteht sonst Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf und heißes Wasser.

Achtung!

- Füllen Sie ausschließlich sauberes Leitungswasser in den Wasserbehälter des Geräts. Es könnte andernfalls beschädigt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kaffeeautomat dient ausschließlich dem Zubereiten von Kaffee. Dieser Kaffeeautomat ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Beschreibung

Mit dem Kaffeeautomaten können Sie heißen Filterkaffee zubereiten. Sie können den Brühbeginn am Kaffeeautomaten einprogrammieren und den fertig zubereiteten Kaffee bei eingeschaltetem Gerät auf der Heizplatte in der Glaskanne warm halten.

Geräteübersicht

Abbildung A:

- ① Entsicherung des Filterhalters
- ② Filterhalter
- ③ Anzeige des Wasserfüllstands
- ④ Deckelöffner
- ⑤ Bedienfeld
- ⑥ Heizplatte
- ⑦ Glaskanne mit Füllstandsmarkierung
- ⑧ Deckel des Wasserbehälters

Das Bedienfeld

Abbildung D:

- ① Tasten und LEDs für Tassenanzahl
- ② Taste für Einstellung „Stunden“ (h)
- ③ Uhr
- ④ Taste für Einstellung „Minuten“ (min)
- ⑤ Auto-Taste und LED
- ⑥ Programm-Taste
- ⑦ Ausschalten und Einstellung löschen (off)

Aufstellen und Anschließen

- ⇨ Stellen Sie den Kaffeeautomaten nur auf einer waagerechten, ebenen Fläche auf.
- ⇨ Wenn Sie den Kaffeeautomaten anschließen möchten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Kabelaufwicklung (Abbildung B).
- ⇨ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Vor dem ersten Gebrauch

- ⇨ Öffnen Sie die Glaskanne (Abb. A; ⑦ + ⑧) und den Wasserbehälter.
- ⇨ Spülen Sie den Wasserbehälter und die Glaskanne sorgfältig mit Leitungswasser aus.
- ⇨ Befüllen Sie die Glaskanne mit 1,4 Liter Leitungswasser.
- ⇨ Füllen Sie das Leitungswasser vollständig in den Wasserbehälter.
- ⇨ Stellen Sie die geleerte Glaskanne auf der Heizplatte (Abb. A; ⑥) ab.
- ⇨ Wählen Sie die Tassenanzahl „2–4“ aus.

Die entsprechende LED leuchtet auf und der Brühvorgang beginnt.

- ⇨ Entleeren Sie nach Abschluss des Brühvorgangs die Glaskanne.
 - ⇨ Drücken Sie die „off“-Taste (Abb. D; ⑦), bis die LED für die Tassenanzahl erlischt.
- Sie können anschließend den Kaffeeautomaten verwenden.

Uhrzeit einstellen

- ⇨ Drücken Sie jeweils mehrfach auf die „h“- bzw. „min“-Taste (Abb. D; ②, bzw. ④), bis Sie die gewünschte Uhrzeit eingestellt haben.
- ⇨ Drücken Sie anschließend einmal kurz die „prog“-Taste (Abb. D; ⑥). Der Doppelpunkt im Display blinkt. Die Uhrzeit ist eingestellt.

Kaffee zubereiten

Bei allen Einstellungen am Bedienfeld (Abb. A; ⑤) außer bei den Einstellungen der Uhr und Festlegung des Brühbeginns hören Sie beim erfolgreichen Betätigen einer Taste einen Signalton. Am Ende des Brühvorgangs blinkt eine LED und Sie hören viermal einen Signalton. Entnehmen Sie die Kanne erst danach.

Gemahlene Kaffee einfüllen

- ⇨ Drücken Sie die Entsicherung für den Filterhalter (Abb. C).
- Der Filterhalter schwenkt zur Seite (Abb. C).
- ⇨ Legen Sie eine geöffnete Filtertüte der Größe 4 in den Filterhalter.
 - ⇨ Füllen Sie gemahlene Kaffee in die Filtertüte.

Pro Tasse starken Filterkaffees benötigen Sie ca. einen gestrichenen Messlöffel (mitgeliefert) gemahlene Kaffees. Soll der Filterkaffee weniger stark sein, können Sie die Menge gemahlene Kaffees pro Tasse reduzieren.

⇨ Schließen Sie den Filterhalter.

Wasser einfüllen

- ⇨ Öffnen Sie den Deckel für den Wasserbehälter (Abb. A; ⑧).
- ⇨ Füllen Sie die Glaskanne mit Leitungswasser.
- ⇨ Gießen Sie das Leitungswasser bis zur gewünschten Tassenanzahl auf der Anzeige des Wasserfüllstands in den Wasserbehälter.

Brühvorgang beginnen

- ⇨ Wählen Sie eine Aromaeinstellung entsprechend der gewünschten Tassenanzahl aus (Abb. D; ①).

Die entsprechende LED leuchtet auf und der Brühvorgang beginnt.

WARNUNG: Der Deckel des Wasserbehälters wird während des Brühvorgangs heiß. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie einen weiteren Brühvorgang starten.

Beginn des Brühens festlegen

Mit der „prog“-Taste (Abb. D; ⑥) können Sie den Kaffeeautomaten so einstellen, dass er zu einem festgelegten Zeitpunkt mit dem Brühvorgang beginnt. Füllen Sie zuerst immer Wasser und gemahlene Kaffee in den Kaffeeautomaten und stellen Sie die Glaskanne auf die Heizplatte.

- ⇨ Drücken Sie die „prog“-Taste und halten Sie diese gedrückt.

- ⇨ Stellen Sie die gewünschte Startzeit mit der „h“- und „min“-Taste ein („Uhrzeit einstellen“).

Automatischen Brühbeginn aktivieren

- ⇨ Drücken Sie auf die „auto“-Taste (Abb. D; ⑤), bis die LED aufleuchtet.
- ⇨ Wählen Sie anschließend die gewünschte Tassenanzahl („Brühvorgang beginnen“)
- ⇨ Der Brühvorgang beginnt zur eingestellten Uhrzeit.
- ⇨ Wenn Sie den automatischen Brühbeginn wieder deaktivieren möchten, drücken Sie die „off“-Taste (Abb. D; ⑦).

Ausschalten und Kabel aufwickeln

- ⇨ Wenn Sie den Kaffeeautomaten ausschalten möchten, drücken Sie auf die „off“-Taste, bis alle LEDs erloschen sind.
- ⇨ Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ⇨ Schieben Sie das Kabel gegebenenfalls in die Kabelaufwicklung (Abb. B) auf der Geräterückseite.
- ⇨ Stecken Sie die Metallkontakte des Netzsteckers bei Bedarf in die beiden Löcher oberhalb der Kabelaufwicklung.

Reinigen

- Damit Sie beim Aufbrühen immer ein optimales Geschmacksergebnis erzielen, sollten Sie den Kaffeeautomaten nach jeder Benutzung reinigen.
- ⇨ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Gefahr eines elektrischen Schlags!

Bevor Sie den Kaffeeautomaten reinigen, müssen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten.

Verbrennungsgefahr!

Warten Sie immer, bis der Kaffeeautomat abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

Achtung!

Benutzen Sie keine Haushaltsreiniger oder scharfe bzw. spitze Gegenstände, um Verschmutzungen zu entfernen. Dadurch könnten Sie den Kaffeeautomaten beschädigen.

- ⇨ Wischen Sie das Gehäuse des Kaffeeautomaten und die Glaskanne mit einem leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetem weichen Tuch ab. Beseitigen Sie dabei eventuelle Ablagerungen in der Glaskanne.
- ⇨ Nehmen Sie nach jeder Benutzung den Filtereinsatz aus dem Filterhalter (Abb. A; ②).
- ⇨ Entfernen Sie die Filtertüte und spülen den Filterhalter und die Glaskanne unter fließendem Leitungswasser aus.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Wasserversorger nach dem Härtegrad Ihres Leitungswassers. Bei hohem Härtegrad ist die Entkalkung bereits nach ca. 30 Benutzungen notwendig, bei niedrigem Härtegrad nach ca. 60 Benutzungen. Verwenden Sie ein Entkalkungsmittel für Haushaltsgeräte. Beachten Sie die Gebrauchsanleitung für das Entkalkungsmittel.

- ⇨ Schalten Sie Ihren Kaffeeautomaten aus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
- ⇨ Geben Sie das Entkalkungsmittel in den Wassertank.
- ⇨ Füllen Sie bis zu einer Gesamtmenge von 1,4 Liter auf.
- ⇨ Stellen Sie die Glaskanne auf die Heizplatte.
- ⇨ Schalten Sie die Kaffeemaschine mit einer Taste für die Tassenanzahl (Abb. D; ①) ein.
- ⇨ Warten Sie, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.
- ⇨ Drücken Sie die „off“-Taste (Abb. D; ⑦).
- ⇨ Lassen Sie den Kaffeeautomaten zweimal nur mit Leitungswasser brühen, siehe Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“.
- ⇨ Spülen Sie die Glaskanne mehrmals gründlich mit Leitungswasser aus.

Entkalken

Der Kalkgehalt (Härtegrad) im Wasser führt im Laufe der Benutzung zu Kalkablagerungen in Ihrem Kaffeeautomaten. Der Kalk beeinträchtigt das Gerät in seiner Funktion und vermindert die Qualität des aufgebühten Filterkaffees.

Fehlfunktionen beseitigen

Der Kaffeeautomat schaltet sich nicht ein.

Eine Haushaltsicherung ist defekt. Überprüfen Sie die Haushaltsicherungen und erneuern Sie diese gegebenenfalls.

Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.

Der Kaffeeautomat ist möglicherweise defekt. Lassen Sie den Kaffeeautomaten von Fachpersonal überprüfen.

Die Qualität des aufgebrühten Kaffees verschlechtert sich.

Der Kaffeeautomat ist verkalkt. Entkalken Sie den Kaffeeautomaten.

LED für Aromaeinstellung blinkt. Vierfacher Signalton.

Der Brühvorgang ist beendet. Entnehmen Sie die Glaskanne. Kein Leitungswasser im Wasservorratsbehälter. Füllen Sie Leitungswasser ein und stellen die Glaskanne wieder auf die Heizplatte.

Entsorgen

Werfen Sie den Kaffeeautomaten keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Kaffeeautomaten.

Technische Daten

Netzspannung: 230 V~, 50 Hz
Nennleistung: 1400 W
Kaffeefilter: Größe 4
Maximaler Füllstand Glaskanne und Wasserbehälter: 1,4 Liter, entspricht 10 großen oder 15 kleinen Tassen

Garantie und Service

Die Garantiebedingungen und die Serviceanschrift entnehmen Sie bitte dem Beiblatt.

Indice

Avvertenze di sicurezza	9
Uso previsto	10
Descrizione	10
Vista d'insieme dell'apparecchio .	10
Quadro di comando	11
Installazione e collegamento . . .	11
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	11
Impostazione dell'orario	11
Preparazione del caffè	11
Inserimento del caffè macinato . . .	11
Inserimento dell'acqua	12
Inizio del processo di ebollizione . .	12
Determinazione dell'inizio dell'ebollizione	12
Attivazione dell'inizio dell'ebollizione automatico	12
Spegnimento e riavvolgimento del cavo	12
Pulizia	12
Decalcificazione	13
Eliminazione dei difetti di funzionamento	14
Smaltimento	14
Dati tecnici	14
Garanzia e assistenza	14

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di scossa elettrica!

- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di rete installata a norma e messa a terra con una tensione di rete di da 230 V~, a 50 Hz.
- Staccare la spina dalla presa prima di spostare o riempire l'apparecchio, in caso di guasti, prima di pulire l'apparecchio o quando non lo si usa.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi in nessun caso, non esporlo all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. Nel caso in cui tuttavia penetri liquido nell'alloggiamento dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina dell'apparecchio dalla presa di rete e farlo riparare esclusivamente da personale specializzato qualificato.
- Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo d'alimentazione e la spina con la mani bagnate.
- Staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete afferrando sempre la spina, non tirare mai il cavo stesso.
- Non piegare né schiacciare il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento dell'apparecchio risultano danneggiati, fare riparare l'apparecchio da personale specializzato, prima di riutilizzarlo. Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio. In questo caso non è garantita la sicurezza e la garanzia decade.
- Non utilizzare prolunghe.

⚠ Pericolo di incendio!

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua del rubinetto e non versare mai più di 1,4 litri, tuttavia almeno 0,35 litri.
- Non installare mai l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Non utilizzare mai la caraffa di vetro dell'apparecchio nel microonde.
- Non lasciare mai che l'apparecchio venga utilizzato da bambini senza la supervisione di un adulto. Illustrare ai bambini i pericoli che possono derivare dall'apparecchio.
- Posare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa calpestarlo o vi possa inciampare.

⚠ Pericolo di ustioni!

- Non toccare mai le superfici calde dell'apparecchio, in particolare la piastra riscaldante e la caraffa di vetro.

⚠ Pericolo di ustioni!

- Non aprire mai il portafiltro durante il processo di ebollizione.
- Non toccare mai il filtro di carta caldo. Rimuovere il filtro di carta solo quando il liquido è stato scaricato e il filtro si è raffreddato.
- Non tenere le mani in corrispondenza del vapore acqueo che risale.
- Non spostare mai l'apparecchio durante il processo di ebollizione.
- Togliere la caraffa solo a processo di ebollizione concluso e a filtro svuotato.
- Prima di accendere l'apparecchio chiudere sempre il portafiltro per evitare il pericolo di ustioni dovuto

alla fuoriuscita di vapore ed acqua calda.

⚠ Attenzione!

- Versare esclusivamente acqua di rubinetto pulita nel serbatoio dell'apparecchio per evitare di danneggiare quest'ultimo.

Usò previsto

La macchina per caffè all'americana serve esclusivamente per la preparazione del caffè. Questa macchina per caffè all'americana è destinata esclusivamente all'uso domestico. Osservare tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. Qualsiasi altro uso si intende improprio.

Descrizione

Con la macchina per caffè all'americana è possibile preparare caffè caldo con l'uso di un filtro. È possibile programmare l'inizio dell'ebollizione sulla macchina per caffè all'americana e tenere caldo il caffè preparato ad apparecchio acceso, tenendo la caraffa di vetro sulla piastra riscaldante.

Vista d'insieme dell'apparecchio

Figura A:

- ① Rilascio portafiltro
- ② Portafiltro
- ③ Indicatore livello acqua
- ④ Sistema di apertura coperchio
- ⑤ Quadro di comando
- ⑥ Piastra riscaldante
- ⑦ Caraffa di vetro con indicatore livello acqua
- ⑧ Coperchio serbatoio dell'acqua

Quadro di comando

Figura D:

- ① Tasti e LED per numero di tazze
- ② Tasto per l'impostazione delle "ore" (h)
- ③ Orologio
- ④ Tasto per l'impostazione dei "minuti" (min)
- ⑤ Tasto modalità automatica e LED
- ⑥ Tasto di programmazione
- ⑦ Spegnimento e annullamento dell'impostazione (off)

Installazione e collegamento

- ⇨ Sistemare la macchina per caffè all'americana su una superficie piana orizzontale.
- ⇨ Se si desidera collegare la macchina per caffè all'americana, estrarre il cavo elettrico dall'avvolgicavo (figura B).
- ⇨ Inserire la spina nella presa di rete.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- ⇨ Aprire la caraffa di vetro (Fig. A; ⑦ + ⑧) ed il serbatoio dell'acqua.
- ⇨ Lavare a fondo il serbatoio dell'acqua e la caraffa di vetro con acqua di rubinetto.
- ⇨ Riempire la caraffa di vetro con 1,4 di acqua di rubinetto.
- ⇨ Versare tutta l'acqua contenuta nella caraffa nel serbatoio.
- ⇨ Sistemare la caraffa di vetro vuota sulla piastra riscaldante (Fig. A; ⑥).
- ⇨ Selezionare il numero di tazze "2-4". Il LED rispettivo si accende e il processo di ebollizione ha inizio.

⇨ Dopo la conclusione del processo di ebollizione svuotare la caraffa di vetro.

⇨ Premere il tasto "off" (Fig. D; ⑦) fino a quando il LED per il numero di tazze si spegne.

Successivamente è possibile utilizzare la macchina per caffè all'americana.

Impostazione dell'orario

⇨ Premere ripetutamente il tasto "h" e "min" (Fig. D; ② e ④) fino ad impostare l'orario desiderato.

⇨ Successivamente premere brevemente una volta il tasto "prog" (Fig. D; ⑥).

Il doppio punto sul display lampeggia. L'orologio è in funzione.

Preparazione del caffè

Per tutte le impostazioni sul quadro di comando (Fig. A; ⑤) ad eccezione di quelle dell'orologio e della definizione dell'inizio dell'ebollizione, si percepisce un segnale acustico in caso di attivazione corretta di un tasto. Al termine del processo di ebollizione lampeggia un LED e si percepisce un segnale acustico per quattro volte. Togliere la caraffa di vetro solo successivamente.

Inserimento del caffè macinato

⇨ Premere il tasto di rilascio del portafiltro (Fig. C).

Il portafiltro si inclina di lato (Fig. C).

⇨ Inserire un filtro di carta aperto della misura 4 nel portafiltro.

⇨ Versare il caffè macinato nel filtro di carta.

Per ogni tazza di caffè forte è necessario ca. un misurino raso (in dotazione) di caffè macinato. Se si desidera un caffè meno forte, ridurre la quantità di caffè macinato per tazza.

⇨ Chiudere il portafiltro.

Inserimento dell'acqua

- ⇨ Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. A; ⑧).
- ⇨ Riempire la caraffa di vetro con acqua del rubinetto.
- ⇨ Versare acqua per il numero di tazze desiderato, osservando l'indicatore del livello dell'acqua nel serbatoio.

Inizio del processo di ebollizione

- ⇨ Selezionare l'impostazione dell'aroma in base al numero di tazze desiderato (Fig. D; ①).
- Il LED rispettivo si accende e il processo di ebollizione ha inizio.

AVVISO: il coperchio del serbatoio dell'acqua si riscalda durante la bollitura. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di iniziare con una nuova bollitura

Determinazione dell'inizio dell'ebollizione

Con il tasto "prog" (Fig. D; ⑥) è possibile impostare la macchina per caffè all'americana in modo che inizi il processo di ebollizione in un determinato momento. Versare prima sempre l'acqua ed il caffè macinato nella macchina per caffè e sistemare la caraffa di vetro sulla piastra riscaldante.

- ⇨ Premere il tasto "prog" e tenerlo premuto.
- ⇨ Impostare l'orario di avvio desiderato con il tasto "h" e "min" ("impostazione dell'orario").

Attivazione dell'inizio dell'ebollizione automatico

- ⇨ Premere il tasto "auto" (Fig. D; ⑤) fino a quando il LED si accende.
- ⇨ Successivamente selezionare il numero di tazze desiderato ("Inizio del processo di ebollizione").
- ⇨ Il processo di ebollizione inizia all'orario impostato.
- ⇨ Se si desidera riattivare l'inizio dell'ebollizione automatico, premere il tasto "off" (Fig. D; ⑦).

Spegnimento e riavvolgimento del cavo

- ⇨ Se si desidera spegnere la macchina per caffè automatico, premere il tasto "off" fino a quando tutti i LED sono spenti.
- ⇨ Successivamente staccare la spina dalla presa di rete.
- ⇨ Se necessario, inserire il cavo nell'avvolgitore (Fig. B) sul retro dell'apparecchio.
- ⇨ Se necessario, inserire i contatti metallici della spina nei due fori al di sopra dell'avvolgitore del cavo.

Pulizia

Per ottenere sempre un aroma ottimale con l'ebollizione, pulire la macchina per caffè all'americana dopo ogni uso.

- ⇨ Staccare la spina dalla presa di rete.

Pericolo di scossa elettrica!

Prima di pulire la macchina per caffè all'americana, staccare sempre la spina dalla presa di rete.

Non immergere l'apparecchio in acqua o lavarlo sotto l'acqua corrente in nessun caso per pulirlo.

Pericolo di ustioni!

Attendere sempre che la macchina si sia raffreddata prima di pulirla per evitare di danneggiare l'apparecchio.

Attenzione!

Non utilizzare detersivi per uso domestico o oggetti affilati e appuntiti per rimuovere le incrostazioni per non danneggiare la macchina per caffè.

- ⇨ Pulire l'alloggiamento della macchina per caffè e la caraffa di vetro con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione di sapone neutro. Rimuovere gli eventuali depositi nella caraffa di vetro.
- ⇨ Dopo ogni uso, rimuovere il portafiltro (Fig. A; ②).
- ⇨ Togliere il filtro e lavare il portafiltro e la caraffa di vetro sotto l'acqua corrente del rubinetto.

Decalcificazione

Con l'uso il contenuto di calcare (grado di durezza) dell'acqua comporta la formazione di depositi di calcare nella macchina per caffè. Il calcare compromette il funzionamento dell'apparecchio e riduce la qualità del caffè filtrato preparato.

Informarsi sul grado di durezza dell'acqua di rubinetto presso la propria azienda di erogazione. In caso di grado di durezza elevato, la decalcificazione è necessaria già dopo ca. 30 usi, mentre se il grado di durezza è ridotto è sufficiente una decalcificazione ca. ogni 60 usi. Utilizzare un decalcificante per apparecchi domestici. Osservare le istruzioni per l'uso del decalcificante.

- ⇨ Spegnere la macchina per caffè e lasciarla raffreddare completamente.
- ⇨ Versare il decalcificante nel serbatoio dell'acqua.
- ⇨ Versare fino ad una quantità totale di 1,4 litri.
- ⇨ Sistemare la caraffa di vetro sulla piastra riscaldante.
- ⇨ Accendere la macchina per caffè con un tasto per il numero di tazze (Fig. D; ①).
- ⇨ Attendere fino al termine del processo di ebollizione.
- ⇨ Premere il tasto "off" (Fig. D; ⑦).
- ⇨ Far bollire l'acqua di rubinetto nella macchina per caffè per due volte; vedere il capitolo "Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta".
- ⇨ Lavare a fondo la caraffa di vetro più volte utilizzando acqua di rubinetto.

Eliminazione dei difetti di funzionamento

La macchina per caffè non si accende.

Un dispositivo di protezione domestico è difettoso. Verificare i dispositivi di protezione domestici e, se necessario, sostituirli.

La presa di rete è difettosa. Provare un'altra presa di rete.

Probabilmente la macchina per caffè è difettosa. Fare controllare la macchina per caffè da personale specializzato.

La qualità del caffè preparato è peggiorata.

La macchina per caffè presenta depositi di calcare. Decalcificare la macchina per caffè.

Il LED per l'impostazione dell'aroma lampeggia. Emissione del segnale acustico per quattro volte.

Il processo di ebollizione è terminato.

Togliere la caraffa di vetro.

Acqua esaurita nel serbatoio.

Rabboccare l'acqua e riposizionare la caraffa di vetro sulla piastra riscaldante.

Smaltimento

Non gettare in alcun caso la macchina per caffè all'americana nei normali rifiuti domestici. Informarsi presso la propria gestione comunale o municipale in merito alle possibilità di smaltimento corretto della macchina per caffè.

Dati tecnici

Tensione di rete: da 230 V~, 50 Hz

Potenza nominale: 1400 W

Filtro per caffè: misura 4

Livello di riempimento massimo caraffa di vetro e serbatoio dell'acqua: 1,4 litri, corrispondenti a 10 tazze grandi o 15 tazze piccole

Garanzia e assistenza

Le condizioni della garanzia e l'indirizzo dell'assistenza sono riportati sulla scheda di garanzia.

Table des matières

Consignes de sécurité	15
Utilisation conforme	16
Description	16
Présentation de l'appareil	16
Le panneau de commande	17
Installation et raccordement	17
Avant la première utilisation	17
Régler l'horloge	17
Préparer le café	17
Remplir le café moulu	17
Remplir l'eau	18
Démarrer la percolation	18
Régler le démarrage automatique	18
Activer le démarrage automatique	18
Éteindre et enrrouler le cordon	18
Nettoyage	18
Détartrage	19
Suppression des défauts de fonctionnement	20
Élimination	20
Caractéristiques techniques	20
Garantie et réparations	20

Consignes de sécurité



Danger d'électrocution !

- Raccordez la cafetière automatique uniquement à une prise installée et mise à la terre conformément à la réglementation, présentant une tension secteur de 230 V~, sous 50 Hz.
- Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque vous déplacez ou que vous remplissez l'appareil, en cas de dysfonctionnement, avant de nettoyer l'appareil ou si vous ne l'utilisez pas.
- Vous devez tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et ne pas l'utiliser en extérieur. Si un liquide venait à pénétrer dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le réparer par un technicien compétent.
- Ne touchez jamais la cafetière, le cordon d'alimentation ni la fiche avec les mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez le cordon, tirez-le toujours au niveau de la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Ne pliez/pincez pas le cordon.
- Si le cordon secteur ou le boîtier de la cafetière automatique venaient à être endommagés, vous devez faire réparer la cafetière par un technicien qualifié avant de la réutiliser. Vous ne devez pas ouvrir le boîtier de la cafetière. Dans ce cas, votre sécurité ne serait pas assurée et la garantie ne serait plus valable.
- N'utilisez pas de rallonge.

Risque d'incendie !

- Ne laissez jamais la cafetière sans surveillance, lorsqu'elle est en marche.
- N'utilisez jamais la cafetière sans eau. Remplissez-la au maximum avec 1,4 l et au minimum avec 0,35 l d'eau.
- Ne posez jamais la cafetière à proximité d'une source de chaleur.

Risque de blessure !

- N'utilisez jamais la verseuse en verre dans un four à micro-ondes.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte. Expliquez aux enfants les dangers que l'appareil peut présenter.
- Placez le cordon de manière à ce que personne ne puisse marcher dessus ou trébucher.

Risque de brûlures !

- Ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil, en particulier la plaque chauffante et la verseuse en verre.

Risque d'échaudage !

- N'ouvrez jamais le porte-filtre pendant la percolation.
- Ne touchez jamais le filtre en papier lorsqu'il est chaud. Ne retirez le filtre en papier que lorsque tout le liquide s'est écoulé et que le filtre s'est refroidi.
- Ne placez jamais vos mains dans la vapeur d'eau qui s'élève de la cafetière.
- Ne déplacez jamais la cafetière pendant la percolation.
- Ne retirez le récipient que lorsque la percolation est terminée et que le filtre s'est vidé.
- Fermez toujours le porte-filtre avant

d'allumer la cafetière, pour éviter le risque d'échaudage par de la vapeur ou de l'eau chaude qui pourrait s'échapper de la cafetière.

Attention !

- Ne remplissez le réservoir d'eau de la cafetière automatique qu'avec de l'eau du robinet propre. Sinon, vous pourriez détériorer la cafetière.

Utilisation conforme

La cafetière automatique sert exclusivement à préparer du café. Cette cafetière automatique a été conçue exclusivement pour une utilisation ménagère en privé. Respectez toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, notamment les consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Description

Grâce à la cafetière automatique, vous pouvez préparer du café filtre chaud. Vous pouvez programmer l'heure de début de percolation sur la cafetière automatique et tenir le café au chaud dans la verseuse en verre, si elle est posée sur la plaque chauffante et que la cafetière est allumée.

Présentation de l'appareil

Figure A :

- ① Déverrouillage du porte-filtre
- ② Porte-filtre
- ③ Lecture du niveau d'eau
- ④ Bouton d'ouverture de couvercle
- ⑤ Panneau de commande
- ⑥ Plaque chauffante
- ⑦ Verseuse en verre avec indication de niveau
- ⑧ Couvercle du réservoir d'eau

Le panneau de commande

Figure D :

- ① Touches et LED de sélection et du nombre de tasses
- ② Touche de réglage "heures" (h)
- ③ Horloge
- ④ Touche de réglage "minutes" (min)
- ⑤ Touche et LED Auto
- ⑥ Touche Programme
- ⑦ Extinction et effacement des réglages (off)

Installation et raccordement

- ⇨ Posez toujours la cafetière automatique sur une surface plane et horizontale.
- ⇨ Pour brancher la cafetière automatique, tirez le cordon secteur hors du range-cordon (Figure B).
- ⇨ Insérez la fiche dans la prise.

Avant la première utilisation

- ⇨ Ouvrez la verseuse en verre (fig. A ; ⑦ + ⑧) et le réservoir d'eau
- ⇨ Rincez soigneusement le réservoir d'eau et la verseuse en verre à l'eau du robinet.
- ⇨ Remplissez la verseuse en verre avec 1,4 l d'eau du robinet.
- ⇨ Remplissez complètement le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet.
- ⇨ Posez la verseuse en verre vide sur la plaque chauffante (fig. A ; ⑥).
- ⇨ Appuyez sur la touche de nombre de tasses "2-4".

La LED correspondante s'allume et la percolation commence.

- ⇨ Lorsque la percolation est terminée, videz la verseuse en verre.
- ⇨ Appuyez sur la touche "off" (fig. D ; ⑦), jusqu'à l'extinction de la LED de sélection du nombre de tasses.

Vous pouvez alors utiliser la cafetière automatique.

Régler l'horloge

- ⇨ Appuyez plusieurs fois sur la touche "h", respectivement "min" (fig. D ; ②, resp. ④), pour régler l'heure.
 - ⇨ Appuyez ensuite brièvement sur la touche "prog" (fig. D ; ⑥).
- Le double point de l'afficheur clignote. L'horloge fonctionne.

Préparer le café

Lors de chaque appui sur une touche du panneau de commande (fig. A ; ⑤) sauf pour le réglage de l'horloge et la programmation du début de percolation, un petit "bip" retentit lorsque la touche est correctement appuyée.

À la fin du processus de percolation, une LED clignote et la cafetière émet 4 "bip". Attendez ce signal pour retirer la verseuse.

Remplir le café moulu

- ⇨ Appuyez sur le déverrouillage du porte-filtre (fig. C).
- Le porte-filtre pivote sur le côté (fig. C).
- ⇨ Placez un filtre en papier ouvert de taille 4 dans le porte-filtre.
 - ⇨ Mettez du café moulu dans le filtre en papier.

Pour obtenir un café filtre fort, mettez une mesure arasée de café moulu par tasse. La mesure est fournie avec l'appareil. Pour obtenir un café filtre moins fort, réduisez la quantité de café moulu par tasse.

⇨ Fermez le porte-filtre.

Remplir d'eau

- ⇨ Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (fig. A ; ⑧).
- ⇨ Remplissez la verseuse avec de l'eau du robinet.
- ⇨ Faites couler l'eau jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses sur le voyant de niveau du réservoir d'eau.

Démarrer la percolation

- ⇨ Sélectionnez un réglage d'arôme selon le nombre de tasses souhaité (fig. D ; ①).

La LED correspondante s'allume et la percolation commence.

ATTENTION : Le couvercle du récipient destiné à contenir l'eau devient brûlant lors de la cuisson. Attendez que l'appareil soit refroidi avant de recommencer une nouvelle cuisson.

Régler le début de la percolation

La touche "prog" (fig. D ; ⑥) vous permet de régler la cafetière automatique pour que la percolation commence à une heure déterminée. Remplissez toujours la cafetière automatique d'eau et de café moulu, et placez la verseuse en verre sur la plaque chauffante.

- ⇨ Appuyez sur la touche "prog" et maintenez-la appuyée.
- ⇨ Réglez l'heure de début souhaitée au moyen des touches "h" et "min" ("Régler l'horloge").

Activer le démarrage automatique

- ⇨ Appuyez sur la touche "auto" (fig. D ; ⑤), jusqu'à l'allumage de la LED.
- ⇨ Choisissez ensuite le nombre de tasses souhaité ("Démarrer la percolation")
- ⇨ La percolation commence à l'heure réglée.
- ⇨ Pour désactiver le démarrage automatique, appuyez sur la touche "off" (fig. D ; ⑦).

Éteindre et enrôler le cordon

- ⇨ Pour éteindre la cafetière automatique, appuyez sur la touche "off" jusqu'à l'extinction de toutes les LED.
- ⇨ Débranchez l'appareil.
- ⇨ Rangez éventuellement le cordon dans le range-cordon (Fig. B) situé à l'arrière de la cafetière.
- ⇨ Enfoncez éventuellement les broches métalliques de la fiche dans les deux trous situés au-dessus du range-cordon.

Nettoyage

Nous vous recommandons de nettoyer la cafetière automatique après chaque utilisation, pour obtenir toujours un résultat gustatif optimal.

- ⇨ Débranchez l'appareil.

Risques d'électrocution !

Avant de nettoyer la cafetière automatique, débranchez-la. Ne plongez jamais la cafetière dans de l'eau, et ne la placez jamais sous l'eau courante, pour la nettoyer.

Risque de brûlures !

Attendez toujours que la cafetière automatique soit froide avant de la nettoyer. Sinon, vous pourriez endommager l'appareil.

Attention !

N'utilisez pas de produit de nettoyage ou d'objets coupants ou pointus pour retirer les salissures. Vous risqueriez d'endommager la cafetière automatique.

- ⇨ Essuyez le boîtier de la cafetière automatique et la verseuse en verre avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse. Retirez les dépôts éventuels de la verseuse en verre.
- ⇨ Après chaque utilisation, retirez le filtre du porte-filtre (fig. A ; ②).
- ⇨ Retirez le filtre en papier et rincez le porte-filtre et la verseuse en verre sous l'eau courante.

Détartrage

Le calcaire contenu dans l'eau du robinet entraîne des dépôts de calcaire dans votre cafetière automatique, au fur et à mesure de son utilisation. Le calcaire gêne le fonctionnement de la cafetière et réduit la qualité du café filtre produit.

Renseignez-vous auprès de votre distributeur d'eau pour connaître la dureté de votre eau. Si votre eau est très dure, vous devrez détartrer la cafetière toutes les 30 utilisations ; si elle est faiblement dure, toutes les 60 utilisations environ. Utilisez un produit de détartrage domestique. Suivez les instructions d'utilisation du produit de détartrage.

- ⇨ Arrêtez la cafetière automatique et laissez-la refroidir complètement.
- ⇨ Versez le produit de détartrage dans le réservoir d'eau.
- ⇨ Complétez jusqu'à une quantité totale de 1,4 l.
- ⇨ Posez la verseuse en verre sur la plaque chauffante.
- ⇨ Allumez la cafetière avec une touche permettant de définir le nombre de tasses (fig. D ; ①).
- ⇨ Attendez la fin du processus de percolation.
- ⇨ Appuyez sur la touche "off" (fig. D ; ⑦).
- ⇨ Faites fonctionner deux fois la cafetière automatique uniquement avec de l'eau courante, comme au chapitre "Avant la première utilisation".
- ⇨ Rincez plusieurs fois soigneusement la verseuse en verre à l'eau courante.

Suppression des défauts de fonctionnement

La cafetière automatique ne se met pas en marche.

Un fusible de votre installation électrique est défectueux.

Contrôlez les fusibles et changez-les si nécessaire.

La prise de courant est défectueuse.

Essayez une autre prise.

Il est possible que la cafetière automatique soit défectueuse.

Faites-la contrôler par un technicien qualifié.

La qualité du café diminue.

La cafetière automatique est entartrée.

Détartrez la cafetière automatique.

La LED de réglage d'arômes clignote. La cafetière émet quatre "bip".

La percolation est terminée.

Retirez la verseuse en verre.

Le réservoir d'eau est vide.

Remplissez avec de l'eau courante et replacez la verseuse en verre sur la plaque chauffante.

Elimination

Ne jetez pas la cafetière automatique avec vos déchets ménagers.

Renseignez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'une élimination de la cafetière automatique, respectueuse de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension réseau : 230 V~, 50 Hz

Puissance nominale : 1400 W

Filtre à café : taille 4

Contenance maximale de la verseuse en verre et du réservoir d'eau :

1,4 l, soit 10 grandes tasses ou 15 petites tasses

Garantie et réparations

Pour connaître les conditions de garantie et l'adresse du centre de réparations, reportez-vous à l'annexe Garantie.

Inhoudsopgave

Veiligheidsvoorschriften	21
Bedoeld gebruik	22
Beschrijving	22
Apparaatoverzicht	22
Het bedieningspaneel	23
Opstellen en aansluiten	23
Voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt	23
Tijd instellen	23
Koffiezetten	23
Vullen met gemalen koffie	23
Vullen met water	24
Beginnen met koffiezetten	24
Bepalen wanneer met het koffiezetten moet worden begonnen	24
Automatische start van koffiezetten activeren	24
Uitschakelen en snoer opwickelen	24
Reinigen	24
Ontkalken	25
Storingen verhelpen	26
Afvoer	26
Technische gegevens	26
Garantie en service	26

Veiligheidsvoorschriften



Gevaar voor elektrische schokken!

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact met een netspanning 230 V~ met 50 Hz.
- Trek voordat u het apparaat verplaatst, vult, bij storingen, voordat u het apparaat reinigt of als u het niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat mag in geen geval in vloeistoffen worden ondergedompeld, niet aan vocht worden blootgesteld en niet buiten worden gebruikt. Mocht er toch vocht in de behuizing terechtkomen, trek dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door deskundig personeel repareren.
- Pak het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit met natte handen vast.
- Trek het snoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Knik of knijp het netsnoer niet samen.
- Als het netsnoer of de behuizing van het apparaat beschadigd is, moet het apparaat door deskundig personeel worden gerepareerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. U mag de behuizing van het apparaat niet openen. In dat geval kan de veiligheid namelijk niet worden gewaarborgd en komt de garantie te vervallen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.

Brandgevaar!

- Houd het apparaat tijdens het gebruik altijd in de gaten.
- Gebruik het apparaat nooit zonder leidingwater en vul het nooit met meer dan 1,4 liter en minder dan 0,35 liter.
- Plaats het apparaat nooit in de nabijheid van warmtebronnen.

Verwondingsgevaar!

- Gebruik de glazen kan van het apparaat nooit in de magnetron.
- Geef kinderen nooit toestemming het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene. Geef kinderen uitleg over de gevaren die door het apparaat kunnen worden veroorzaakt.
- Leg het netsnoer zodanig neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.

Gevaar voor verbranding!

- Raak nooit hete oppervlakten van het apparaat aan, met name de warmhoudplaat en de glazen kan.

Gevaar van verbranding door hete dampen en heet water !

- Open tijdens het koffiezetten nooit de filterhouder.
- Raak nooit de hete filterzak aan. Verwijder de filterzak pas als het water is doorgelopen en de filterzak is afgekoeld.
- Houd uw handen niet in de opstijgende waterdamp.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens het koffiezetten.
- Verwijder de kan pas als de koffie is gezet en het filter is leeggelopen.
- Sluit vóór het inschakelen van het apparaat altijd de filterhouder,

anders bestaat het gevaar voor verbranding door hete dampen en heet water.

Let op!

- Vul het waterreservoir van het apparaat uitsluitend met schoon leidingwater. Anders kan het worden beschadigd.

Bedoeld gebruik

Het koffiezetapparaat dient uitsluitend voor het zetten van koffie.

Dit koffiezetapparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de huishouding. Neem alle informatie in deze handleiding in acht, vooral de veiligheidsvoorschriften. Ieder ander gebruik geldt als niet-bedoeld.

Beschrijving

Met het koffiezetapparaat kunt u hete filterkoffie zetten. U kunt het moment waarop het koffiezetapparaat met het koffiezetten moet beginnen in programmeren en de gezette koffie met ingeschakeld apparaat op de warmhoudplaat in de glazen kan warmhouden.

Apparaatoverzicht

Afbeelding A:

- ① Ontgrendeling van de filterhouder
- ② Filterhouder
- ③ Weergave van het waterniveau
- ④ Dekselopener
- ⑤ Bedieningspaneel
- ⑥ Warmhoudplaat
- ⑦ Glazen kan met niveau-aanwijzer
- ⑧ Deksel van het waterreservoir

Het bedieningspaneel

Afbeelding D:

- ① Knoppen en LEDs voor aantal koppen
- ② Knop voor instelling "Uren" (h)
- ③ Tijd
- ④ Knop voor instelling "Minuten" (min)
- ⑤ Auto-knop en LED
- ⑥ Programmaknop
- ⑦ Uitschakelen en instelling wissen (off)

Opstellen en aansluiten

- ⇨ Stel het koffiezetapparaat uitsluitend op een horizontaal, plat vlak op.
- ⇨ Als u het koffiezetapparaat wilt aansluiten, trek dan het netsnoer uit de snoerhouder (Afbeelding B).
- ⇨ Steek de stekker in het stop-contact.

Voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt

- ⇨ Open de glazen kan (Afb. A; ⑦ + ⑧) en het waterreservoir.
 - ⇨ Spoel het waterreservoir en de glazen kan zorgvuldig met leidingwater uit.
 - ⇨ Vul de glazen kan met 1,4 liter leidingwater.
 - ⇨ Giet al het leidingwater in het waterreservoir.
 - ⇨ Plaats de lege glazen kan op de warmhoudplaat (Afb. A; ⑥).
 - ⇨ Kies het aantal koppen "2-4".
- De desbetreffende LED gaat branden en het apparaat begint met koffiezetten.

- ⇨ Als de koffie is gezet, giet de glazen kan leeg.
 - ⇨ Druk op de "off"-knop (Afb. D; ⑦), totdat de LED voor het aantal koppen uitgaat.
- U kunt vervolgens het koffiezetapparaat opnieuw gebruiken.

Tijd instellen

- ⇨ Druk telkens meerdere keren op de "h"- resp. "min"-knop (Afb. D; ②, resp. ④), totdat u de gewenste tijd heeft ingesteld.
 - ⇨ Druk daarna 1 keer kort op de "prog"-knop (Afb. D; ⑥).
- De dubbele punt in de display knippert. De klok werkt.

Koffiezetten

Bij alle instellingen op het bedieningspaneel (Afb. A; ⑤) behalve bij de instelling van de tijd en het bepalen van het tijdstip waarop met het koffiezetten moet worden begonnen hoort u bij het succesvolle indrukken van een knop een signaaltoon. Als de koffie is gezet, knippert een LED en hoort u vier keer een signaaltoon. Verwijder de kan pas nadat u deze vier tonen heeft gehoord.

Vullen met gemalen koffie

- ⇨ Druk op de ontgrendeling voor de filterhouder (Afb. C).
- De filterhouder zwenkt zijwaarts (Afb. C).
- ⇨ Plaats een geopende filterzak - maat 4 - in de filterhouder.
 - ⇨ Vul de filterzak met gemalen koffie.

Per kop sterke filterkoffie heeft u ong. één afgestreken meetlepel (meegeleverd) gemalen koffie nodig. Als de filterkoffie minder sterk is, kunt u de hoeveelheid gemalen koffie per kop verminderen.

⇨ Sluit de filterhouder.

Vullen met water

- ⇨ Open het deksel van het waterreservoir (Afb. A; ⑧).
- ⇨ Vul de glazen kan met leidingwater.
- ⇨ Giet het leidingwater in het waterreservoir totdat u het niveau van het gewenste aantal koppen heeft bereikt (zie waterpeil).

Beginnen met koffiezetten

- ⇨ Kies een aroma-instelling overeenkomstig het gewenste aantal koppen (Afb. D; ①).

De desbetreffende LED gaat branden en het apparaat begint met koffiezetten.

WAARSCHUWING: de deksel van het waterreservoir wordt heet tijdens het verwarmen van het water. Laat het apparaat eerst afkoelen, voordat u een volgende hoeveelheid water kookt.

Bepalen wanneer met het koffiezetten moet worden begonnen

Met de "prog"-knop (Afb. D; ⑥) kunt u het koffiezetapparaat zo instellen dat het op een vooraf bepaald tijdstip met het koffiezetten begint. Vul het koffiezetapparaat altijd eerst met water en gemalen koffie en plaats de glazen kan op de warmhoudplaat.

- ⇨ Druk op de "prog"-knop en houd deze ingedrukt.
- ⇨ Stel de gewenste starttijd in met de "h"- en "min"-knop ("Tijd instellen").

Automatische start van koffiezetten activeren

- ⇨ Druk op de "auto"-knop (Afb. D; ⑤), totdat de LED gaat branden.
- ⇨ Kies vervolgens het gewenste aantal koppen ("Beginnen met koffiezetten")
- ⇨ Het koffiezetten begint op de ingestelde tijd.
- ⇨ Als u de automatisch start weer wilt deactiveren, druk dan op de "off"-knop (Afb. D; ⑦).

Uitschakelen en snoer opwickelen

- ⇨ Als u het koffiezetapparaat wilt uitschakelen, druk dan op de "off"-knop totdat alle LEDs zijn uitgegaan.
- ⇨ Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- ⇨ Schuif het snoer eventueel in de snoerhouder. (Afb. B) aan de achterzijde van het apparaat.
- ⇨ Steek, indien gewenst, de metalen contacten van de stekker in de beide gaten boven de snoerhouder.

Reinigen

Om tijdens het koffiezetten altijd een optimaal en smaakvol resultaat te krijgen, moet u het koffiezetapparaat na ieder gebruik reinigen.

- ⇨ Trek de stekker uit het stopcontact.

Gevaar voor elektrische schokken!

Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het koffiezetapparaat reinigt.

Dompel het apparaat tijdens het reinigen nooit in water en houd het nooit onder stromend water.

Gevaar voor verbranding!

Wacht altijd totdat het koffiezetapparaat is afgekoeld, voordat u het reinigt. Anders kan het apparaat worden beschadigd.

Let op!

Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen of scherpe resp. spitse voorwerpen om vervuilingen te verwijderen. Daarmee kunt u het koffiezetapparaat beschadigen.

- ⇨ Wis de behuizing van het koffiezetapparaat en de glazen kan met een zachte en met wat zeepsop bevochtigde doek af. Verwijder daarmee eventuele aanslag in de glazen kan.
- ⇨ Neem na ieder gebruik het filterinzetstuk uit de filterhouder (Afb. A; ②).
- ⇨ Verwijder de filterzak en spoel de filterhouder en de glazen kan onder stromend leidingwater uit.

Informeer bij uw waterleidingsbedrijf naar de hardheidsgraad van uw leidingwater. Bij een hoge hardheidsgraad moet het apparaat al worden ontkalkt nadat het ong. 30 keer is gebruikt, bij een lage hardheidsgraad moet het apparaat worden ontkalkt nadat het ong. 60 keer is gebruikt. Gebruik een huishoudelijk ontkalkingsmiddel. Let op de gebruikshandleiding voor het ontkalkingsmiddel.

- ⇨ Schakel het koffiezetapparaat uit en laat het volledig afkoelen.
- ⇨ Giet het ontkalkingsmiddel in het waterreservoir.
- ⇨ Vul het waterreservoir met in totaal 1,4 liter.
- ⇨ Plaats de glazen kan op de warmhoudplaat.
- ⇨ Schakel het koffiezetapparaat in door op knop voor het aantal koppen te drukken (Afb. D; ①).
- ⇨ Wacht totdat het ontkalkingsmiddel is doorgelopen.
- ⇨ Druk op de "off"-knop (Afb. D; ⑦).
- ⇨ Vul het koffiezetapparaat nu twee keer met alleen leidingwater, zie Hoofdstuk "Voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt".
- ⇨ Spoel de glazen kan daarna meerdere keren grondig met leidingwater uit.

Ontkalken

De hoeveelheid kalk (hardheidsgraad) in het water leidt in de loop der tijd tot kalkaanslag in uw koffiezetapparaat. De kalk tast de werking van het apparaat aan en vermindert de kwaliteit van de gezette filterkoffie.

Storingen verhelpen

Het koffiezetapparaat kan niet worden ingeschakeld.

Een zekering is doorgebrand.

Controleer de zekeringen en vervang deze indien nodig.

Het stopcontact is defect. Probeer een ander stopcontact.

Het koffiezetapparaat is mogelijk defect. Laat het koffiezetapparaat door deskundig personeel nakijken.

De kwaliteit van de gezette koffie vermindert.

Het koffiezetapparaat is verkalkt.

Ontkalk het koffiezetapparaat.

LED voor aroma-instelling knippert. Viervoudige signaaltoon.

De koffie is gezet. Verwijder de glazen kan.

Geen leidingwater in het waterreservoir. Vul het waterreservoir met leidingwater en plaats de glazen kan weer op de warmhoudplaat.

Afvoer

Gooi het koffiezetapparaat in geen geval samen met het huisafval weg. Informeer bij uw gemeente of en hoe het koffiezetapparaat op een milieuvriendelijke en deskundige wijze kan worden afgevoerd.

Technische gegevens

Netspanning: 230 V~, 50 Hz

Nominaal vermogen: 1400 W

Koffiefilter: Maat 4

Maximaal vulniveau glazen kan en waterreservoir: 1,4 liter, komt overeen met 10 grote of 15 kleine koppen

Garantie en service

Zie de bijlage voor de garantiebepalingen en het serviceadres.

